



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2013(1563)

poniedziałek, 9 września 2013 r.

Z MAGISTRATU:

KRAKÓW TO MIASTO BIZNESU

W ubiegłym tygodniu (5 września) zakończyło się Forum Ekonomiczne w Krynicy - jedno z najważniejszych polskich wydarzeń gospodarczych, w czasie którego, jak co roku, nie zabrakło Krakowa. Podczas dzisiejszej (9 września) konferencji Zastępca Prezydenta Krakowa Elżbieta Koterba podsumowała krakowski udział w „polskim Davos”.

„Kraków jest w Europie postrzegany przez pryzmat kultury, sztuki, turystyki. Nie zawsze pamięta się, że jesteśmy ośrodkiem, w którym doskonale rozwija się biznes. W Krynicy chcieliśmy więc pokazać się od tej właśnie strony. Udowodnić, że inwestorzy są u nas nie tylko mile widziani, ale przede wszystkim, że mamy ogromny potencjał, który ich przyciąga” - mówiła podczas konferencji Zastępca Prezydenta Krakowa.

Elżbieta Koterba przypomniała, że rozwój gospodarczy Krakowa opiera się o nowe projekty strategiczne. Sztandarowym przykładem jest projekt „Kraków - Nowa Huta Przyszłości” - ewenement na skalę europejską. Zakłada on różnorodne funkcje umożliwiające pracę, zamieszkanie i wypoczynek. Tak, by dalej realizować przyświecającą miasto ideę: Kraków jako miasto prężne gospodarczo, ale także miejsce w którym dobrze się żyje. „Już teraz zresztą z tego powodu inwestorzy często lokują u nas swój kapitał – mówiła wiceprezydent”.

Elżbieta Koterba przypomniała, że w ślad za idącym zapotrzebowaniem miasto wydaje kolejne pozwolenia na budowę biurowców klasy A+. Zakłada też rozwój obszaru w rejonie portu Lotniczego Kraków – Balice. Będą tam zlokalizowane usługi wystawiennicze, targowe, hotelowe.

Jesteśmy również przygotowani na pojawienie się inwestora, który będzie zainteresowany budową wysokościowców. „Znaleźliśmy takie miejsce w rejonie Płaszowa. Nie zakłóci ono panoramy Krakowa” – mówiła wiceprezydent. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

URZĄD MIASTA KRAKOWA Z GODŁEM NAJWYŻSZA JAKOŚĆ QI

Urząd Miasta Krakowa po raz drugi zdobył Złote Godło w konkursie Najwyższa Jakość Quality International w kategorii QI-order – zarządzanie

najwyższej jakości, w grupie samorządów. Kapituła konkursowa doceniła rozwój systemu zarządzania urzędem, w tym liczne działania na rzecz podniesienia kompetencji pracowników, a przez to – lepszej obsługi mieszkańców.

Przypomnijmy, że po raz pierwszy Złote Godło w konkursie organizowanym przez Forum Biznesu i Dziennik Gazetę Prawną Kraków zdobył w 2010 roku. Już wtedy Kapituła uznała, że usługi publiczne oferowane przez Urząd Miasta Krakowa stoją na najwyższym poziomie. Od tamtej pory standard tych usług podniósł się jeszcze dzięki realizacji przez krakowski samorząd projektu „Rozwój systemu zarządzania Urzędem”, współfinansowanemu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. W ramach projektu wdrożono w Urzędzie Miasta nowoczesne metody zarządzania oraz standardy jakości uznawane powszechnie w UE. Wśród sukcesów należy wymienić choćby zdobycie certyfikatu ISO 27001, potwierdzającego spełnienie międzynarodowych standardów w zakresie bezpieczeństwa informacji i danych przetwarzanych w krakowskim magistracie.

Uroczysta gala konkursu Najwyższa Jakość QI połączona z wręczeniem nagród odbędzie się w piątek, 18 października w Poznaniu.

Konkurs Najwyższa Jakość jest przedsięwzięciem skierowanym do działających w Polsce instytucji, producentów i usługodawców, posiadających czytelną politykę jakości w odniesieniu do produktu, usług lub systemu zarządzania. Celem projektu jest promowanie skutecznych metod zarządzania jakością poprzez honorowanie tych firm i instytucji, które reprezentują najwyższe standardy, gwarantujące usługi lub produkt na najwyższym poziomie. (jan.machowski@um.krakow.pl)

ZOBACZ OBÓZ KAWALERYJSKI NA BŁONIACH

Na krakowskich Błoniach na miłośników historii i wielbicieli koni czeka nie lada atrakcja. Od dziś (9 września, poniedziałek) mieszkańcy Krakowa i turyści mogą zwiedzać kawaleryjski obóz rozbity przez Centrum Wyszkolenia Kawalerii Ochotniczej. Na odwiedzających czekają m.in. specjalne pokazy, projekcje i wystawy. Zwieńczeniem dwutygodniowej imprezy będzie Wielka Rewia Kawalerii na Błoniach i przemarsz na Rynek Główny, które odbędą się 22 września (niedziela). Współorganizatorem wydarzenia jest Gmina Miejska Kraków.

Od 9 września (poniedziałek) do 22 września (niedziela) na Błoniach można zwiedzać kawaleryjski obóz będący wierną rekonstrukcją typowego obozowiska polskiej kawalerii z lat 20. XX w. Wszyscy chętni mogą podziwiać ułańskie pokazy oraz proces codziennego, żmudnego i trudnego szkolenia kawalerzystów w jeździe konnej, we władaniu szablą i lancą.

Każdego dnia w obozie organizowane będą zajęcia edukacyjne dla dzieci

i młodzieży szkolnej, projekcje filmów, pokazy i szkolenia. Wielką atrakcją jest możliwość zwiedzenia wystawy historycznej, której celem jest przedstawienie historii jazdy polskiej na tle dziejów Rzeczypospolitej od czasów wiktorii wiedeńskiej do czasów drugiej wojny światowej. Wystawa ta adresowana jest zarówno do młodzieży szkolnej jak i dorosłych mieszkańców Krakowa i turystów.

Finał dwutygodniowej Wielkiej Rewii Kawalerii odbędzie się w dniach 21-22 września (sobota-niedziela). Ułani nawiążą wówczas do wydarzenia, jakie miało miejsce na Błoniach 6 października 1933 r., kiedy to na rozkaz Marszałka Józefa Piłsudskiego, dla upamiętnienia 250. rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej odbyła się Wielka Rewia Kawalerii. Wzięło w niej wówczas udział 12 spośród 40 ówczesnie istniejących pułków kawalerii.

22 września (niedziela) tamte historyczne wydarzenia zostaną odtworzone przez ułanów ochotników i ponad 200 koni. Sama Rewia zostanie przeprowadzona na Błoniach, ale poprzedzona zostanie uroczystym, konnym przemarszem kawalerzystów na Rynek Główny. Tu, z zachowaniem ceremoniału wojskowego, odbędzie się prezentacja pododdziałów biorących udział w Rewii oraz złożenie meldunku o gotowości do niej Prezydentowi Królewskiego Miasta Krakowa.

Dzień wcześniej (21 września, sobota) kawalerzyści, w szyku pieszym, udadzą się na mszę św. w Katedrze na Wawelu i oddadzą honory wojskowe królowi Janowi III Sobieskiemu i Marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu.

Organizatorem wydarzenia jest Centrum Wyszkożenia Kawalerii Ochotniczej, które na co dzień funkcjonuje na terenie KS „Bór” Toporzysko-Folwark w Toporzysku koło Jordanowa i jest ośrodkiem szkoleniowym Związku Stowarzyszeń „Federacja Kawalerii Ochotniczej” z siedzibą w Warszawie zrzeszającym znaczną część funkcjonujących obecnie na terenie Polski stowarzyszeń kultywujących tradycje pułków kawalerii z okresu II Rzeczypospolitej. Współorganizatorem wydarzenia jest Gmina Miejska Kraków. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: www.wielkarewia.pl. (Katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

POLSKI AKCENT NA ROZPOCZĘCIE SACRUM PROFANUM

Tymon Tymański, Marcin Gałązka, Maciej Cieślak, Patrick The Pan, Michał Dymny i Piotr Aleksander Nowak – znany już polskich gitarzystów, którzy zagrają w Adrian Utley’s Guitar Orchestra! Utley chciał, żeby podczas koncertu inauguracyjnego tegoroczną edycję festiwalu Sacrum Profanum, u jego boku zagrali także lokalni i krajowi artyści. Do wspólnego grania zaprosił również Pianohooligana, z którym reinterpretował w 2011 r. kompozycję Steve’a Reicha podczas finału Sacrum Profanum. Przypominamy, że tegoroczny festiwal rozpocznie się w najbliższą niedzielę (15 września) i potrwa do 22 września.

W alternatywnej reinterpretacji *In C* Terry’ego Riley’a w wykonaniu undergroundowego bristolskiego składu nie mogło zabraknąć polskich muzyków, którzy

zagospodarowali najróżniejsze muzyczne nisze w Polsce. Wszechstronny muzyk, multiinstrumentalista, kompozytor, poeta, prozaik, wreszcie lider i założyciel legendarnych kapel Miłość i Kury – Tymon Tymański – jak mało kto w naszym kraju pasuje do tego obrazoburczego i jazgotliwego traktowania klasyki. Razem z Tymonem wystąpi jego prawa ręka w Tymon & the Transistors – Marcin Gałązka. Na scenie zobaczymy również Macieja Cieślaka, lidera i założyciela jednej z najważniejszych polskich kapel gitarowych – Ścianki.

15 września (niedziela) na scenie Małopolskiego Ogrodu Sztuki, w składzie Adrian Utley's Guitar Orchestra zobaczymy jeszcze krakowskich muzyków. Będzie to Patrick the Pan, Michał Dymny, Piotr Aleksander Nowak lub P.A.N. oraz Piotr Orzechowski, który używa pseudonimu Pianohooligan, pod którym wydał debiutancką płytę *Experiment: Penderecki* z fortepianowymi wariacjami na temat awangardowych kompozycji mistrza. Więcej o festiwalu: www.sacrumprofanum.com. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

RYNEK PODGÓRSKI DO REWITALIZACJI

Kolejny miejski plac ma odzyskać świetność. Do maja 2016 roku Miasto chce przebudować Rynek Podgórski. ZIKIT ogłosił przetarg na realizację zadania w trybie „zaprojektuj i zbuduj”.

Zgodnie z założeniem, zanim wykonawca przystąpi do prac, zostanie opracowany projekt modernizacji Rynku Podgórskiego. Miastu zależy, aby powstała nowa, atrakcyjna przestrzeń publiczna, bardziej funkcjonalna niż obecnie i dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. Nowy Rynek Podgórski ma być przyjazny dla użytkownika, zgodny z oczekiwaniami środowisk konserwatorskich i mieszkańców. „Dlatego wykonawca będzie miał za zadanie skonsultować projekt z mieszkańcami” – zaznacza Michał Pyclik z ZIKIT. W przygotowaniu wizji nowego Rynku Podgórskiego mają być wykorzystane dotychczasowe doświadczenia przy pierwszym podejściu do przebudowy tego placu. „Stary projekt, którego nie zaakceptowali mieszkańcy nie będzie realizowany. Podczas trwającej kilka lat temu debaty zgłoszono wiele uwag i propozycji, które prześlemy wykonawcy inwestycji” – mówi przedstawiciel ZIKIT.

Firmy zainteresowane zaprojektowaniem i przebudową Rynku Podgórskiego mają czas na zgłaszanie ofert do 20 września. Jeśli nie będzie przeszkód formalnych, w tym roku ma być podpisana umowa z wykonawcą inwestycji. W 2014 roku ma być przygotowany i skonsultowany z mieszkańcami projekt tak, by można było przystąpić do pierwszych prac remontowych jezdni okalających Rynek. W kolejnym roku wykonawca miałby zająć się przebudową placu. Całość ma być wykonana do maja 2016 roku.

Warto wiedzieć, że w najbliższym czasie Miasto będzie kontynuować porządkowanie miejskich przestrzeni publicznych. W planach jest modernizacja placów Wolnica i Nowego. Prace miałyby być prowadzone w oparciu o wyłonione w konkursach koncepcje architektoniczne. Terminy realizacji będą zależały od posiadanych przez Miasto

środków. (jan.machowski@um.krakow.pl)

DZIEŃ PAMIĘCI OFIAR GESTAPO

Oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Ulica Pomorska, już po raz ósmy organizuje obchody Dnia Pamięci Ofiar Gestapo. Z tej okazji 13 i 14 września, odbędą się uroczystości upamiętniające tragiczną historię domu przy ul. Pomorskiej 2.

Uroczystości rozpocznie 13 września (piątek) o godzinie 9:00, msza święta w kościele św. Szczepana (ul. H. Sienkiewicza 19). Następnie, przy ulicy Pomorskiej 2 odbędzie się uroczysty apel ku czci ofiar gestapo z udziałem żołnierzy Wojska Polskiego. Podczas obchodów będzie można zobaczyć wystawę plenerową „Uprawa” – „Tarcza”. Organizacja i działalność w ZWZ-AK (pl. Inwalidów) oraz wystawę stałą „Krakowianie wobec terroru 1939–1945–1956” (ul. Pomorska 2). Ponadto, w programie znalazła się gra terenowa „Tarcza Rolanda”, sesja naukowa oraz turniej gry planszowej „Znaj Znak” dla dzieci i młodzieży.

W obchodach wezmą udział kombatanci, przedstawiciele władz państwowych i lokalnych, kompania honorowa Wojska Polskiego, orkiestra wojskowa, uczniowie krakowskich szkół oraz mieszkańcy Krakowa i Małopolski.

Patronem Dnia Pamięci Ofiar Gestapo jest Leon Krzczunowicz ur. w 1901 r. w Jaryczowie k. Lwowa, który po agresji Związku Sowieckiego na Polskę został aresztowany i skazany na śmierć. Uratowali go mieszkańcy Kamiennopola, skąd udało mu się uciec do Krakowa. Od 1940 r. był współorganizatorem „Uprawy”, a także pełnił funkcję jej szefa w Okręgu Krakowskim. 1 sierpnia 1944 r., wyjeżdżając z Krakowa, został aresztowany, a brutalne śledztwo trwało kilka miesięcy. Przetrzymano go w więzieniach przy ul. Montelupich i przy ul. Pomorskiej 2, gdzie w celach zostawił napisy na ścianach. W grudniu 1944 r. osadzono go w KL Gross-Rosen, a następnie, w styczniu 1945 r., przeniesiono do KL Dora. 19 marca 1945 r. zginął w nieznanych okolicznościach.

Szczegółowe informacje na stronie: <http://www.mhk.pl/>

UWAGA KONKURS! Magiczny Kraków i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zapraszają do udziału w konkursie. Nagrodą są karty wstępu do wszystkich oddziałów MHMK, ważne do końca roku, wydawnictwa oraz gadzety miejskie. Aby wziąć udział w losowaniu nagród należy prawidłowo odpowiedzieć na pytania:

**Jakim majątkiem w czasie okupacji administrował Leon Krzczunowicz?
Jaka jest dokładna data otwarcia wystawy przy ul. Pomorskiej?**

Odpowiedzi (zawierające imię, nazwisko, adres i telefon kontaktowy) prosimy przesyłać do 11 września, do godz. 9.00, na adres: konkurs.mk@um.krakow.pl.

W temacie maila prosimy wpisać: MHMK! Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w tym samym dniu. O wygranej laureaci zostaną poinformowani indywidualnie.

Prosimy o załączenie następującego oświadczenia: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez UMK swoich danych osobowych na potrzeby konkursu".
(weronika.dulowska@um.krakow.pl)

KOMPETENTNI ZARZĄDCY

Aktualna sytuacja prawna dotycząca nieruchomości mieszkalnych oraz komunikacja pomiędzy urzędami miejskimi a zarządcami nieruchomości – to główny temat konferencji, która odbędzie się dziś (9 września, poniedziałek) w sali Obrad Rady Miasta Krakowa. Początek o godz. 17.00.

Organizatorami spotkania są: Urząd Miasta Krakowa, Komisja Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa oraz Stowarzyszenie Zarządców i Administratorów Nieruchomości w Krakowie.

Podczas konferencji zostaną omówione zagadnienia związane z funkcjonowaniem wspólnot mieszkaniowych, a w szczególności: problematyka uregulowania tytułu prawnego do gruntu, zastosowanie 98% bonifikaty od ceny gruntu, wysokość udziałów w nieruchomości wspólnej, reprezentacja gminy we wspólnotach mieszkaniowych.

Konferencja jest inauguracją Programu „Kompetentny Zarządca” realizowanego przez Stowarzyszenie Zarządców i Administratorów Nieruchomości SZAN. Projekt powstał w związku z planowaną, ustawową deregulacją zawodów, na liście których jest m.in. zarządca nieruchomości. Ci, którzy posiadają obecnie licencję będą mogli podnieść swoje kwalifikacje i co za tym idzie - lepiej odnaleźć się w nowej rzeczywistości. Z kolei właściciele nieruchomości, wspólnoty mieszkaniowe, czyli po prostu klienci zarządców - łatwiej rozeznają rynek i upewnią się komu najlepiej powierzyć swój dobytek.

Szczegółowe informacje o konferencji są dostępne pod adresem: www.sznan.org.pl.

Dodajmy, że Stowarzyszenie Zarządców i Administratorów Nieruchomości w Krakowie to najstarsza w Polsce organizacja zrzeszająca osoby zajmujące się zarządzaniem i administrowaniem nieruchomościami. Obecnie zrzesza ponad 340 osób fizycznych zajmujących się zawodowo zarządzaniem nieruchomościami.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

LAST NIGHT OF THE PROMS IN CRACOW

Andeka Gorrotxategui, Magdalena Bojanowicz, Orkiestra Akademii Beethovenowskiej i Chór Filharmonii Krakowskiej pod batutą Daniela Smitha – to artyści, którzy wezmą udział w koncercie Last Night of the Proms, które odbędzie się w dniach 13-14 września (piątek, sobota) w Krakowie. Organizatorem wydarzenia jest, od 1996 r., Krakowskie Towarzystwo Przemysłowe. Patronuje mu Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Last Night of the Proms in Cracow odbywa się w Krakowie od 1996 r. Do tej pory, przed krakowską publicznością wystąpiło ponad 40 solistów z Polski i z zagranicy,

wysłuchano kilkanaście polskich premier muzyki zagranicznej, a koncert, początkowo dedykowany Brytyjczykom pracującym w Polsce, przekształcił się w doroczne spotkanie międzynarodowej i polskiej wspólnoty biznesowej oraz melomanów. To koncert inny niż wszystkie: łączy najwyższy poziom artystyczny ze spontanicznym zachowaniem publiczności, która chóralnie śpiewa pieśni z ostatnich utworów programu.

W tym roku, pragnąc wzbogacić wydarzenie, organizatorzy postanowili poprzedzić główny koncert symfoniczny koncertem kameralnym, który odbędzie się w sobotę (13 września) o godz. 20:00 w Bazylice O.O. Franciszkanów (pl. Wszystkich Świętych 5). Podczas koncertu wystąpi NOSPR String Sextet w składzie: Piotr Tarcholik – skrzypce, Kinga Tomaszewska – skrzypce, Dariusz Korcz – altówka, Sandra Kałuża – altówka, Łukasz Frant – wiolonczela, Natalia Woźniak – wiolonczela.

Podczas koncertu symfonicznego, który odbędzie się 14 września (sobota) w Filharmonii Krakowskiej (ul. Zwierzyniecka 1) wystąpią: Andeka Gorrotxategui – tenor (Hiszpania), Magdalena Bojanowicz - wiolonczela (nagrodzona tegorocznym Paszportem Polityki, laureatka II nagrody i dwóch Nagród Specjalnych konkursu im. Lutosławskiego 2011), Orkiestra Akademii Beethovenowskiej i Chór Filharmonii Krakowskiej pod batutą Daniela Smitha (Australia, zwycięzca konkursu im. Fitelberga 2013). Początek koncertu godz. 19:00.

Dodatkowe informacje o programie wydarzenia i biletach są dostępne na stronie: www.ktp.org.pl/proms. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WEEKEND DLA ZDROWIA

Porady specjalistów w zakresie profilaktyki, diagnostyki i leczenia nowotworów, wykłady oraz konsultacje transplantologiczne czekają na krakowian w najbliższy weekend (14 – 15 września) na Małym Rynku.

Pomysłodawcą akcji „Życie darem: dla siebie i innych” jest Małgorzata Jantos - Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa, realizatorem Biuro ds. Ochrony Zdrowia UMK.

W organizację akcji włączyli się lekarze onkolodzy: pułkownik dr Maciej Boroń z Wojskowego Szpitala Klinicznego SPZOZ w Krakowie, prof. Krzysztof Krzemieniecki ze Szpitala Uniwersyteckiego Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego, prof. Akademii Muzycznej pani Dorota Imiełowska, Fundacja Europejskie Centrum Etyki i Bioetyki im Dobrego Pasterza, Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych, Fundacja Urszuli Smok „Podaruj Życie”.

Patroni medialni: Radio Kraków, TVP Kraków.

Celem akcji jest propagowanie postaw prozdrowotnych i czujności onkologicznej, w tym także profilaktyki służącej wczesnemu wykrywaniu nowotworów. Głównym celem imprezy jest podniesienie poziomu wiedzy na temat procedur przeszczepiania tkanek, komórek i narządów, a w efekcie wzrost powszechnej akceptacji dla tych procedur.

W programie pierwszego dnia akcji **(14 września, sobota, w godz. 10 -18)**

poświęconego tematyce onkologicznej („Życie jest darem dla siebie”) zaplanowano wykłady:

- 10.00 - dr n. hab. med. Krzysztof Krzemieniecki,
- 12.00 - dr n. med. Aneta L. Zygulska,
- 14.00 - lek. med. Joanna Dąbrowska,
- 16.00 - dr n. med. Anna Michałowska - Kaczmarczyk.

Wykład będzie trwać ok. 60 minut, a jego tematem będzie: "Współczesne możliwości zapobiegania chorobom nowotworowym i wczesne rozpoznawanie nowotworów". Wykład będzie jeden, ale powtarzany 4 -krotnie, tak aby każdy kto przyjdzie na Mały Rynek o dowolnej porze mógł go wysłuchać. Każdy z prelegentów w czasie poza prowadzeniem wykładu będzie odpowiadać na pytania zadawane przez odwiedzających. Cały czas do dyspozycji mieszkańców będą dostępni lekarze-onkolodzy.

Niedziela, 15 września (w godz. 10 - 15) będzie poświęcona tematyce transplantologicznej („Życie darem dla innych”). Tego dnia oddajemy Mały Rynek do dyspozycji organizacjom pozarządowym, których działalność jest związana z zagadnieniami transplantacyjnymi. W przedsięwzięciu wezmą udział: Fundacja Europejskie Centrum Etyki i Bioetyki im. Dobrego Pasterza, Fundacja Urszuli Smok „Podaruj Życie”, Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych, Stowarzyszenie Osób Po Przeszczepie Serca, Fundacja DKMS Baza Dawców Komórek Macierzystych Polska – organizacje będą promowały transplantację oraz przedstawią swoje działania i osiągnięcia na tym polu.

Osoby zainteresowane tematem będą mogły uzyskać szczegółowe informacje na temat transplantacji - jej aspektów etycznych, prawnych oraz medycznych. Będą również obecni pacjenci oczekujący na przeszczepienie jak również ci, którym został przeszczepiony narząd bądź tkanki. Obecni na Rynku będą mogli dowiedzieć się również więcej na temat zagrożenia i profilaktyki chorób, których najlepszą metodą leczenia są przeszczepienia. Mieszkańcy będą mogli ponadto zmierzyć ciśnienie krwi i przyłączyć się do akcji zbiórki krwi – na Małym Rynku będzie dostępny autobus PCK.

Dodatkowo, Fundacja DKMS Baza Dawców Komórek Macierzystych Polska w godzinach od 10:00 do 15:00 zaprasza na stoisko informacyjne, gdzie będzie można dowiedzieć się o możliwości zostania potencjalnym dawcą szpiku. Ponadto pracownicy będą rejestrować osoby chętne jako potencjalny dawca szpiku kostnego. Rejestracja polega na przeprowadzeniu wstępnego wywiadu medycznego, wypełnieniu formularza rejestracyjnego oraz pobraniu wymazu z błony śluzowej z wewnętrznej strony policzka.

(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

TIR KAMPANII „CIŚNIENIE NA ŻYCIE” WYRUSZYŁ W POLSKĘ

Dziś (9 września, poniedziałek) i jutro (10 września, wtorek) w Krakowie, na parkingu przed Galerią Handlową Solvay Park, w specjalnie przystosowanym

Tirze będzie można bezpłatnie zmierzyć ciśnienie krwi oraz zasięgnąć porad dotyczących profilaktyki schorzeń układu sercowo-naczyniowego, w ramach ogólnopolskiej kampanii społecznej „Ciśnienie na życie”. Kraków to trzydzieste piąte z 40 miast na trasie przejazdu tira. Wysokość swojego ciśnienia będzie można skontrolować w godzinach 10:00-18:00.

Prawidłowa wartość ciśnienia tętniczego powinna mieścić się w przedziale pomiędzy 120/80 - 139/89 milimetrów słupa rtęci (mm Hg). Wszelkie odchylenia od tych wskaźników wymagają konsultacji z lekarzem. Mieszkańcy Krakowa 9 i 10 września mogą sprawdzić, czy problem nadciśnienia tętniczego dotyczy także ich. W specjalnie przystosowanym Tirze kampanii „Ciśnienie na życie”, ekipy doświadczonych pielęgniarek będą przeprowadzały pomiary ciśnienia tętniczego krwi wszystkim chętnym, którzy zgłoszą się na badanie.

Akcja ma na celu przekonanie Polaków do dbania o swoje zdrowie, szczególnie w kontekście zdarzeń kardiologicznych. Z danych Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego wynika bowiem, że choroby układu naczyniowo-sercowego odpowiadają za 48% zgonów w Polsce. Każdego dnia z powodu tych schorzeń umiera w naszym kraju prawie 500 osób. Warto pamiętać, że każdy wykonany pomiar ciśnienia krwi w ramach ogólnopolskiej kampanii społecznej „Ciśnienie na życie” to złotówka przekazana przez sponsora na rzecz Kliniki Zdrowego Serca w Zabrze!

Więcej informacji na stronie www.cisnienienazycie.pl

Pomiary ciśnienia będą odbywać się na parkingu przed Galerią Handlową Solvay Park (przy pętli tramwajowej), w specjalnie zaprojektowanym Tirze kampanii „Ciśnienie na życie”. Pomiaru można dokonać 9 i 10 września, od godziny 10:00 do 18:00. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

ŚREDNIOWIECZE DA SIĘ LUBIĆ

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza miłośników kultury i obyczajowości średniowiecza oraz tych, którzy jeszcze nie są do końca przekonani na kolejne wydarzenia z cyklu *Średniowiecze da się lubić*, które odbędą się w najbliższy weekend (14-15 września).

14 września (sobota) zapraszamy na *Dzień z życia średniowiecznego Krakowa* (godz. 12:00–17:30 - Barbakan, Mury Obronne, Wieża Ratuszowa, Pałac Krzysztofora). Będzie to średniowieczny jarmark krakowski, podczas którego będzie można pobrać naukę cechową, skosztować jarmarcznych przysmaków i... poznać bliżej rzemiosło kata. Zainteresowani poznają także tajniki obronności (Mury Obronne), ustroju (Wieża Ratuszowa) i innych tajemnic, które kryją w sobie średniowieczne obiekty Krakowa.

Tego samego dnia (14 września, sobota) odbędzie się gra miejska *Imię zbrodni* (godz. 13:00–16:30 - Barbakan, Mury Obronne, Wieża Ratuszowa). Jej uczestnicy będą musieli rozwiązać zagadkę śmierci średniowiecznego szlachcica Andrzeja Tęczyńskiego

(zapisy: do 14 września, do godz. 13:00 w Barbakanie i w Centrum Obsługi Zwiedzających).

W niedzielę (15 września) zapraszamy do Barbakanu na *Danse nie-makabre...* - spotkanie oddające atmosferę zabawy, rozrywki, duchowości czasów średniowiecza (godz. 14.00–17.30). Tego samego dnia odbędą się także warsztaty z dziejów obronności i bronioznawstwa dla dzieci i młodzieży pt. *Potęga twierdzy* (Pałac Krzysztofory, Mury Obronne, Barbakan – godz. 10:00–11:30 – Obronność średniowiecznego Krakowa; godz. 12.00–13:30 – Broń biała na przestrzeni dziejów).

Informacje: Centrum Obsługi Zwiedzających, Rynek Główny 1, tel. 12 426 50 60, e-mail: info@mhk.pl, www.mhk.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DRUGA PODRÓŻ MAŁOPOLSKIEGO KORALA

W niedzielę (8 września) Camper Małopolski wyruszył w drugą trasę. Tym razem, mobilna wizytówka regionu, odwiedzi Czechy, Słowację i Węgry, a szczególnie promować będzie turystykę aktywną, kulturową oraz zdrowotną.

Małopolski Koral, będzie w trasie do 22 września, a odwiedzi m. in. Pragę, Brno, Bratysławę, Koszyce, czy Budapeszt. Wszędzie gdzie się pojawi, „obdarowywał” będzie przybyłych turystów oraz mieszkańców licznymi materiałami promocyjnymi na temat Krakowa i jego okolic. Poza tym, na stoisku promocyjnym goście zobaczą filmy reklamowe, zjedzą słodką „krówkę” i otrzymają, symbol naszego regionu, czerwone korale. Wszystko to, zgodnie z hasłem przewodnim „Follow us to Małopolska Region”, zachęcać będzie napotkane osoby do podążania za camperem do Małopolski.

Koralową podróż Małopolskiego Campera można śledzić na: <http://campermalopolski.blogspot.com> oraz <https://www.facebook.com/CamperMalopolski>. (weronika.dulowska@um.krakow.pl)

TYDZIEŃ OTWARTYCH ZAJĘĆ W CSIK „SIDZINA”

Centrum Sportu i Kultury „Sidzina” ma już trzy lata. W tym sezonie przygotowało wyjątkowo szeroką ofertę zajęć dla dzieci i dorosłych. W dniach 16-20 września (poniedziałek-piątek) zaprasza na tydzień zajęć otwartych. Każdy może przyjść i sprawdzić jak organizowane są zajęcia w Centrum.

Oferta Centrum, którego operatorem jest OSKF „Orzeł Sidzina” to: dwa boiska, szkółka piłkarska, sekcje siatkówki, tenisa stołowego i ziemnego. Centrum od początku działalności stara się też animować kulturę i edukację pozaszkolną na terenie osiedla.

Punkt informacyjny i zapisy: od 2 września, od poniedziałku do piątku w godz. 15:00-19:00 w Centrum Sportu i Kultury „Sidzina”, ul. Działowskiego 1, I piętro, pokój 101. Kontakt: tel. 12 255-41-50, kom. 535 533 557, e-mail: biuro@csksidzina.krakow.pl.

Harmonogram zajęć będzie dostępny od 10 września (wtorek) na stronie www.csksidzina.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DYNIĘ OPANUJĄ NOWĄ HUTĘ

Dyniowe imprezy organizowane są od lat na całym świecie i wszędzie tam są to wydarzenia ogromnie popularne, przyciągające z roku na rok rzesze fanów i turystów. Taką imprezę ma także Kraków – to festiwal Zakłete w Dyni, którego finał odbędzie się 22 września (niedziela) na terenach zielonych przy os. Centrum E w Nowej Hucie. Organizatorami wydarzenia są: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta II

O dekoracyjnych możliwościach dyni będzie można przekonać się w trakcie bezpłatnych warsztatów carvingowych, które odbędą się 21 września (sobota) na os. Ogrodowym 15. W trakcie zajęć będzie można poznać sztukę artystycznego rzeźbienia w warzywach i owocach (zapisy: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, os. Centrum A 6a, tel. 12 644-68-10 wew. 25, 518 659 075, do 18 września lub do wyczerpania miejsc).

Dla osób indywidualnych, rodzin i instytucji przygotowano niezwykle dyniowe konkursy. Zdolnościami plastycznymi i talentem będą mogli wykazać się Ci, którzy zdecydują się wystartować w konkursie plastycznym *Dyniowe cudeńka*. Natomiast *Dynia jaka jest, każdy widzi* to konkurs adresowany do hodowców i pasjonatów, którzy mogą pochwalić się dyniowym okazem o imponującej wielkości, oryginalnym kształcie czy kolorze. Zgłoszenia do konkursów przyjmowane są do 17 września (wtorek).

Finał imprezy odbędzie się 22 września (niedziela) w godz. 14:00-18:00 na terenie zielony przy os. Centrum E. Na gości czekać będą dyniowe warsztaty dla dzieci i młodzieży, rękodzieło artystyczne dla dorosłych i seniorów, dyniowy kącik gier i zabaw rodzinnych, dyniowe gry, zabawy i łamigłówki dla najmłodszych, dynia na sportowo – rodzinne konkursy sprawnościowe, czytanie z dynią w tle, dyniowe malowanie twarzy oraz wiele innych atrakcji. Uczestnicy imprezy będą mogli otrzymać także e-book'a z przepisami na dyniowe pyszności. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.zakletewdyni.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

SŁONECZNIKI 2013 ROZDANE!

W niedzielę, 8 września, w Urzędzie Miasta Krakowa odbyła się uroczysta gala rozdania nagród w konkursie portalu CzasDzieci.pl na najbardziej rozwojowe inicjatywy dla dzieci. Poznaliśmy laureatów Statetek Złotych Słoneczników oraz Nagród Rodziców.

Już po raz trzeci krakowscy Rodzice i Jury składające się z ekspertów z zakresu rozwoju i wychowania dziecka wyłonili najbardziej wartościowe perły krakowskiej oferty wydarzeń dla dzieci. Oficjalny werdykt został ogłoszony w pięknej scenerii Sali Obrad Urzędu Miasta Krakowa – partnera akcji Słoneczniki 2013, przy obecności przedstawicieli władz Miasta, jury konkursu, organizatorów wszystkich nominowanych inicjatyw oraz rodziców z dziećmi.

W każdej z kategorii – język, logika, sztuka wizualna, muzyka, ruch oraz przyroda – przyznane zostały Statuetki Złotych Słoneczników, czyli nagrody przyznane przez szanowne Jury oraz Nagrody Rodziców przyznane za zdobycie największej ilości głosów w otwartym plebiscycie podczas II etapu konkursu.

Laureatami Słoneczników 2013 zostali:

- w kategorii **JĘZYK**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymał Instytut Konfucjusza w Krakowie za organizację cyklu spotkań „Poranki z Pandą”.

Nagrodę Rodziców otrzymała Szkoła Podstawowa im. Piotra Michałowskiego TSSP w Krakowie za organizację Wojewódzkiego Konkursu Ortograficznego "Kaktus".

- w kategorii **LOGIKA**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymała ArtZona - Sala Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida za organizację cyklu zajęć „Mała ARTzona. Kreatywny recykling”.

Nagrodę Rodziców otrzymał Duet Justyn oraz Śródmiejski Ośrodek Kultury za organizację Sztukolotni.

W tej kategorii została przyznana jeszcze dodatkowa nagroda – Wyróżnienie specjalne Jury, które otrzymała Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki za organizację spotkań z cyklu „Mały Klub Bunkra Sztuki”.

- w kategorii **SZTUKA WIZUALNA**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymało Muzeum Narodowe w Krakowie za organizację cyklu warsztatów „Konik Muzealny”.

Nagrodę Rodziców otrzymał Teatr Groteska za organizację Parady Smoków.

- w kategorii **MUZYKA**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymało Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży za organizację Dziecięcego Studia Teatralnego „Wyjątek”.

Nagrodę Rodziców otrzymało Centrum Muzyki i Muzykoterapii Gaia za organizację zajęć umuzykalniających dla niemowląt i dzieci.

- w kategorii **RUCH**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymała Akademia Fiesta za organizację zajęć „Fiesta - Piłkarska Akademia dla Przedszkolaków”.

Nagrodę Rodziców otrzymał Saltrom. Salezjański Ruch Troski o Młodzież za organizację Salezjańskiego Lata 2012 - Wakacje z Saltromem.

- w kategorii **PRZYRODA**: Statuetkę Złotego Słonecznika otrzymała firma JAKU. Edukacja przyrodnicza dla dzieci i młodzieży za organizację warsztatów przyrodniczych. Nagrodę Rodziców otrzymał Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie za koordynację Festiwalu Nauki 2013.

Serdecznie gratulujemy organizatorom wszystkich nominowanych inicjatyw oraz laureatom słonecznikowych nagród! (veronika.dulowska@um.krakow.pl)

PROFILAKTYKA DEPRESJI – KONKURS OFERT

Podmioty lecznicze mogą wziąć udział w konkursie na wybór realizatora programu zdrowotnego pn. „Profilaktyka depresji i rozpowszechnianie postaw prozdrowotnych w obszarze zdrowia psychicznego. Program edukacyjny dla

mieszkańców województwa małopolskiego”.

Organizatorem konkursu ofert jest Departament Zdrowia i Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.

Celem konkursu ofert jest wybór realizatora programu zdrowotnego. Przedmiotem zadania jest koordynacja i realizacja programu pn. „Profilaktyka depresji i rozpowszechnianie postaw prozdrowotnych w obszarze zdrowia psychicznego. Program edukacyjny dla mieszkańców województwa małopolskiego” na terenie województwa małopolskiego w roku 2013.

Oferty należy składać do 13 września do godz. 16.00 osobiście w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego na Dzienniku Podawczym lub przesać na adres: Departament Zdrowia i Polityki Społecznej, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, ul. Raławicka 56 30-017 Kraków lub składać bezpośrednio w Sekretariacie Departamentu Zdrowia i Polityki Społecznej: Departament Zdrowia i Polityki Społecznej Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego ul. Radziwiłłowska 1 31-026 Kraków.

Szczegółowe informacje są dostępne na stronie www.wrotamalopolski.pl (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

WE WTOREK

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

12:00 - Konferencja prasowa poświęcona wydarzeniom tegorocznego Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu i Europejskiego Dnia bez Samochodu, sala Portretowa

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

15:00 – Komisja Budżetowa, sala Lea

16:00 – Komisja Edukacji, sala Portretowa

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

15:00 – Komisja Budżetowa, sala Lea

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji